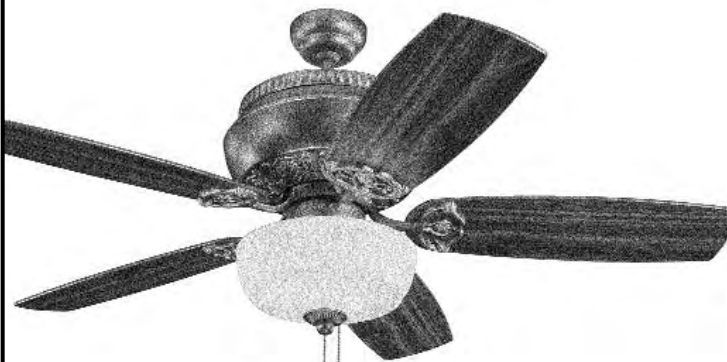
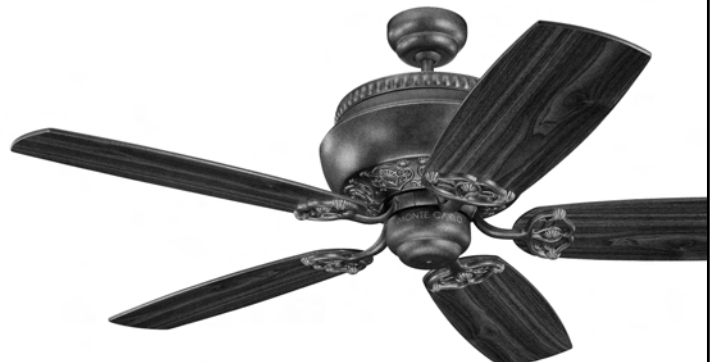


manuel de l'utilisateur

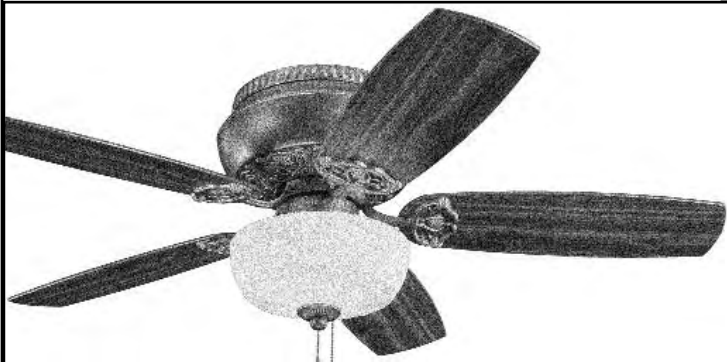
Instructions pour l'installation d'un ventilateur de plafond



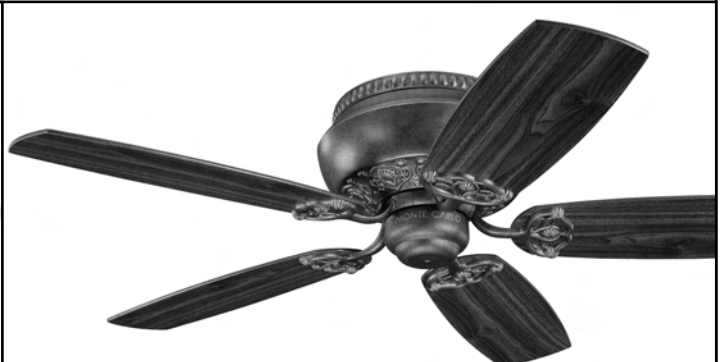
Downrod avec le kit léger



Downrod sans kit léger



Bâti affleurant - kit léger



Bâti affleurant - aucun kit léger

Por 5AN52XXD-L Ventilateurs

LIRE ET GARDER CES INSTRUCTIONS

Poids total du ventilateur

MONTE CARLO



Installation

Conseils de sécurité

ATTENTION : SUIVRE CES CONSEILS AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURE.

1. L'installation et le câblage électrique doivent être exécutés par une ou plusieurs personnes qualifiées, conformément à tous les codes et normes (ANSI/NFPA 70-1999) applicables, y compris la construction anti-incendie.
2. N'utiliser cette unité que de la manière prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, veuillez contacter le fabricant.
3. Une fois l'ensemble des fils raccordés, ceux-ci doivent être séparés, le branchement de mise en terre et son conducteur étant d'un côté de la boîte de raccordement et le conducteur non relié à la terre de l'autre côté de cette dernière.
4. Avant de commencer l'installation du ventilateur, couper le courant au tableau électrique correspondant et verrouiller les dispositifs de coupure de service afin d'empêcher la remise accidentelle du courant. Lorsque les dispositifs de coupure de courant ne peuvent pas être verrouillés, apposer avec soin un dispositif d'avertissement bien visible, tel qu'une étiquette, sur le tableau électrique.
5. Prudence ! Lire toutes les instructions et conseils de sécurité avant d'installer votre nouveau ventilateur. Étudier les schémas inclus dans l'emballage.
6. Faire attention de ne pas endommager le câblage électrique ou autre service caché, lors de la pratique de trous au mur ou au plafond.
7. S'assurer que l'endroit choisi pour l'installation permet aux pales du ventilateur de tourner sans obstruction. Le bord arrière des pales doit être au minimum à 7 pieds (2,1 mètres) du sol.
8. **ATTENTION : NE MONTER QUE SUR LES BOÎTES DE RACCORDEMENT INDIQUANT QUE LE MONTAGE D'UN VENTILATEUR Y EST PERMIS.** Pour la réduction des risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures corporelles, installer sur une boîte de raccordement ou un système de support acceptable pour un ventilateur. (Le montage doit supporter au moins 35 lbs (16 kg)).
9. Ne pas plier les porte-pales au cours de l'installation sur le moteur, de l'équilibrage ou du nettoyage. Ne pas insérer de corps étranger entre les pales en mouvement.
10. Lors de la fixation des supports de suspension, n'utiliser que la quincaillerie fournie avec la boîte de raccordement.
11. Pour la réduction des risques d'incendie ou de chocs électriques, ne pas utiliser ce ventilateur avec un dispositif électronique de contrôle de la vitesse ou à une commande de variation de la vitesse.
12. Si cette unité est destinée à une installation au-dessus d'une baignoire ou d'une douche, elle doit être reconnue comme acceptable pour une telle application.
13. Ne JAMAIS installer de commutateur en un endroit accessible d'une baignoire ou douche.
14. Le débit en air de combustion requis pour le fonctionnement en toute sécurité d'équipements alimentés par du combustible peut être affecté par la mise en marche de cette unité. Suivre les directives et appliquer les normes de sécurité indiquées par le fabricant d'un tel équipement, comme celles communiquées par l'Association Nationale de la Protection contre les Incendies (NFPA) et par les Ingénieurs de l'Association Américaine du Chauffage, de la Réfrigération et de l'Air Climatisé (ASHRAE) et par les autorités responsables des codes locaux.
15. Avant d'effectuer le service de l'unité ou de la nettoyer, couper le courant au tableau électrique correspondant et verrouiller les verrouiller les dispositifs de coupure de service afin la remise accidentelle du courant. Lorsque les dispositifs de coupure de courant ne peuvent pas être verrouillés, apposer avec soin un dispositif d'avertissement bien visible, tel qu'une étiquette, sur le tableau électrique.

OUTILS REQUIS

Tournevis cruciforme

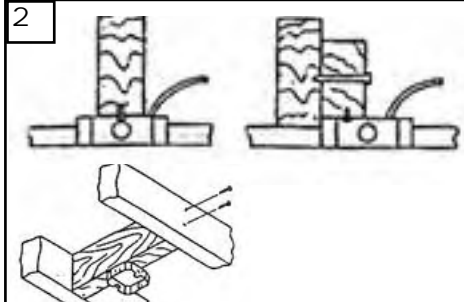
Coupe-fils

Pincès

Escabeau



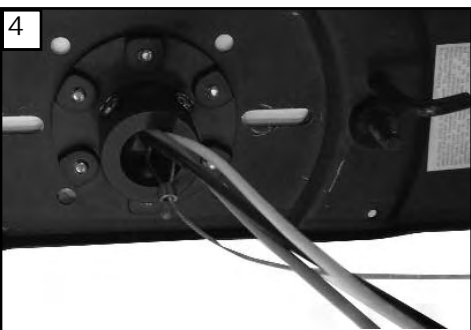
1
Avant de procéder à l'installation du ventilateur, coupez le courant au niveau du panneau d'entrée d'électricité et verrouillez le dispositif de sectionnement pour éviter que le courant ne soit branché accidentellement. Si vous ne parvenez pas à verrouiller le dispositif de sectionnement, placez sur le panneau d'entrée d'électricité une pancarte ou une étiquette de mise en garde bien visible.



2
Avant d'installer ce ventilateur, vérifiez que la boîte de sortie de courant est bien connectée à la charpente du bâtiment. Pour éviter les risques d'incendie, d'électrocution ou d'accident, montez le ventilateur uniquement à une boîte de sortie de courant ou à un système de support pouvant supporter le poids du ventilateur. (L'ensemble de montage doit pouvoir supporter au moins 35 lbs., 16 kg.)

3
Pour l'installation de downrod référez-vous à l'étape 4.

Pour l'installation affleurante de bâti référez-vous à l'étape 31.



4
Filetez le câble de sûreté par le trou central du plat de support. Filetez vos fils de maison par le trou central also. These sera nécessaire pour le câblage du ventilateur.



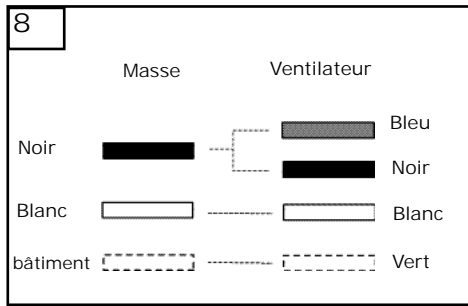
5 Montage destiné au Canada uniquement
Pour le montage destiné au Canada, que ce soit selon la méthode de suspension encastrée ou selon la méthode de la tige verticale, le câble de sécurité doit être installé dans les poutres de la charpente du bâtiment à l'aide des rondelle, rondelle de blocage, vis à bois à tête carrée de 7,62 cm fournies à cet effet. Assurez-vous que lorsque le câble de sécurité est entièrement déplié, les fils de connexion sont plus longs que le câble et qu'ils ne sont soumis à aucun effort de tension.



6
Attachez solidement le plat de support dans la boîte de sortie utilisant deux vis. Utilisez la boîte de sortie en métal appropriée pour l'appui de ventilateur (doit soutenir 35 livres.)



7
Soulevez soigneusement le moteur de ventilateur et engagez la fente dans la parenthèse de moteur avec le crochet du plat de support de sorte que le moteur soit solidement suspendu.



8
Connectez les fils noir et bleu provenant du ventilateur au fils noir ou (chargé) provenant du bâtiment. Connectez le fil blanc provenant du ventilateur au fil blanc (neutre) provenant du bâtiment. Connectez les conducteurs de masse provenant du support de suspension et de la tige au conducteur de masse du bâtiment. Reportez-vous à la section relative aux Conseils de sécurité de ce guide.



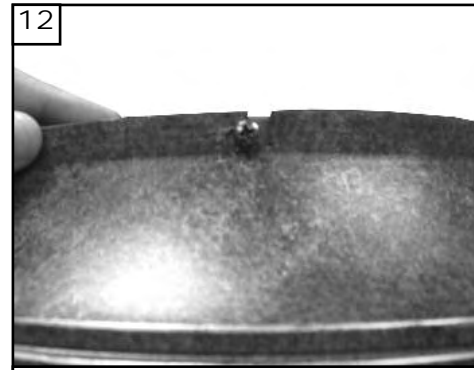
9
Réglez les commutateurs DIP sur l'émetteur de télécommande et sur le récepteur de télécommande sur les mêmes commandes. Ceci est obligatoire si vous voulez que les deux unités communiquent correctement. D'autres ventilateurs peuvent être réglés sur un émetteur en réglant les deux récepteurs sur les mêmes commandes que l'émetteur. Si vous avez plusieurs ventilateurs comportant leur propre émetteur, vous pouvez régler les commutateurs DIP sur différentes positions pour pouvoir les commander séparément.



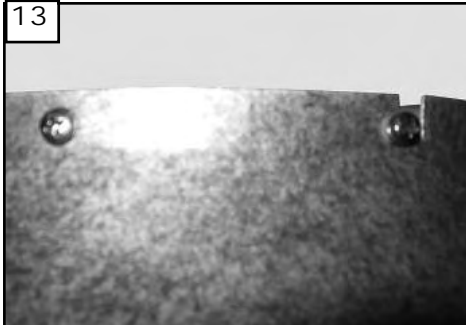
10
Soulevez la parenthèse de moteur de sorte que les goujons filetés du plat de support dépassent par les fentes dans la parenthèse de moteur. Serrez solidement les contre-écrous sur les goujons filetés.



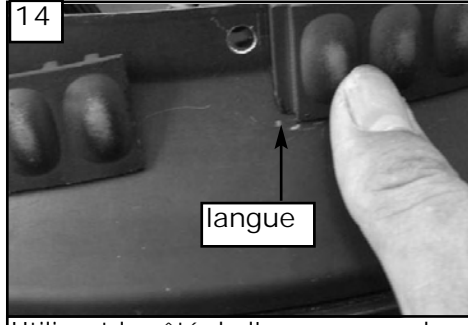
11
Déterminez les deux vis et rondelles de croix sur le dessus du plat de support. Enlevez les deux autres vis et rondelles de freinage et sauf pour l'usage postérieur.



12
Soulevez le logement vers le haut d'aligner le L trous de forme avec les vis du plat de support. Tournez le logement dans le sens des aiguilles d'une montre à tenir en position.



13
Serrez les 2 vis et rondelles de freinage enlevées dans l'étape 11 et serrez les 2 autres vis solidement.



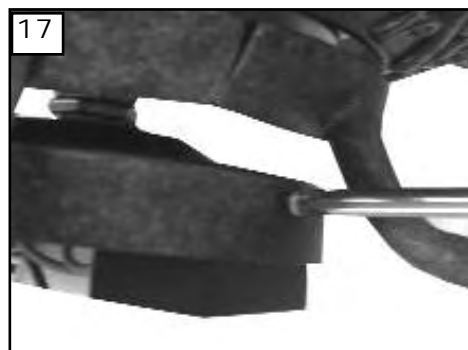
14
Utilisant le côté de l'anneau avec la langue d'abord. Insérez la prise d'anneau décoratif dans le trou du logement comme montré sur l'image.



15
Attachez la parenthèse entre pales utilisant les 3 vis et rondelles fournies. Serrez chacune des vis solidement. Répétez ce processus 4 fois supplémentaires.



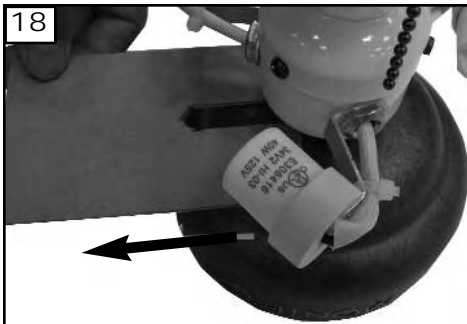
16
Attachez l'ensemble des lames au moteur et tighen les 2 vis préinstallées à la parenthèse de lame. Répétez 4 fois supplémentaires.



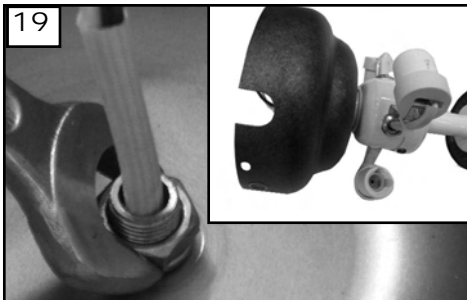
17
Enlevez 3 vis et rondelles de freinage de la couverture de chapeau de commutateur et les économisez.

Pour le ventilateur avec le kit léger, passez à l'étape 18.

Pour le ventilateur sans kit léger, passez à l'étape 26.



Enlevez le carton de l'assembleur.



Serrez la rondelle de freinage d'écrou et de sortilège au chapeau de commutateur.
NOTE : Assurez-vous que la fente dans le chapeau de commutateur fait face à la douille comme montré de sorte que la chaîne puisse être tirée sans à-coup. (Suivant les indications de l'encart)



Reliez le fil blanc de l'assembleur au fil blanc du chapeau de commutateur. Reliez le fil noir de l'assembleur au fil bleu du chapeau de commutateur.



Installez le chapeau de commutateur avec l'assembleur sur le ventilateur utilisant 3 vis et rondelles de freinage enlevées dans l'étape 17 et serrez solidement.



Enlevez le finial, le chapeau de finial, l'écrou de sortilège et la rondelle en caoutchouc de l'assembleur.



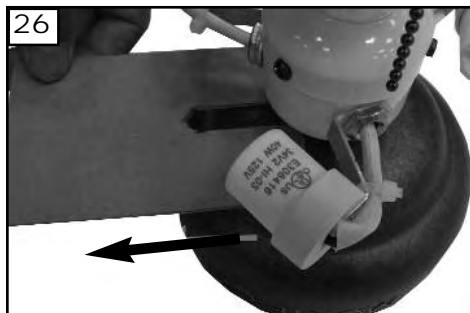
Placer 3 ampoule à culot Candelabra de 40 watts. (Incluses)
AVERTISSEMENT: les lumières du ventilateur ne s'allumeront pas avec des ampoules au wattage supérieur à celui nécessaire. Déconnecter les lumières en éteignant l'interrupteur, le disjoncteur, ou par télécommande le cas échéant. Remplacer les ampoules par de nouvelles au wattage adéquat, puis ouvrir le courant.



Placez le verre sur l'assembleur en filetant la chaîne de traction de ventilateur par le trou latéral du verre et la chaîne de traction légère de kit par la rondelle, et l'écrou de sortilège en verre et en caoutchouc. La main serrent l'écrou de sortilège solidement.



Passez la chaîne de traction de ventilateur par le trou latéral du chapeau de finial et installez le finial en filetant la chaîne de traction légère de kit par le trou dans le finial. La main serrent le finial solidement.



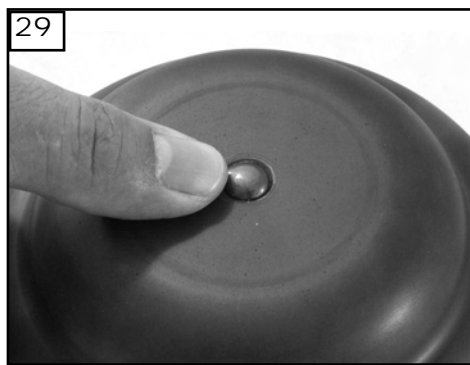
Enlevez le carton de l'assembleur.



Enlevez la rondelle de freinage d'écrou et de sortilège du chapeau de commutateur.



Enlevez le chapeau de commutateur de l'assembleur.



Insérez la prise en plastique centrale fournie dans le trou central du chapeau de commutateur.



30

Installez le chapeau de commutateur sur le ventilateur utilisant 3 vis enlevées de l'étape 17 et serrez solidement.



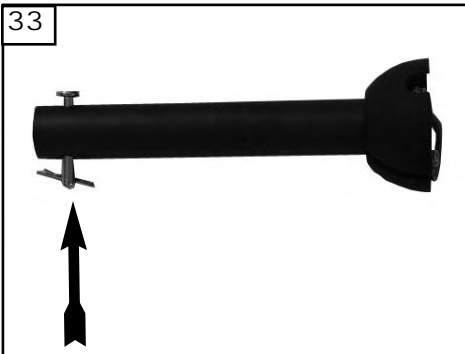
31

Utilisez la boîte de sortie de courant en métal pouvant supporter le poids du ventilateur (35 lbs , 16 kg). Avant de relier le ventilateur à la boîte de sortie de courant, assurez-vous que celle-ci est parfaitement attachée au moins en deux points à une pièce de charpente du plafond (une boîte de sortie de courant mal attachée provoquera des secousses du ventilateur). Utilisez uniquement les vis fournis avec le boîtier de sortie de courant.



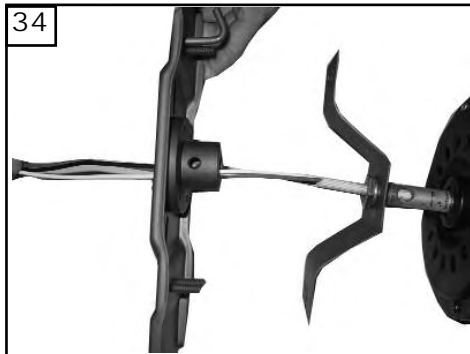
32

Détachez les 2 vis de réglage dans le joug.



33

Enlevez les goupilles de clavette et de garde et sauf pour l'usage postérieur.



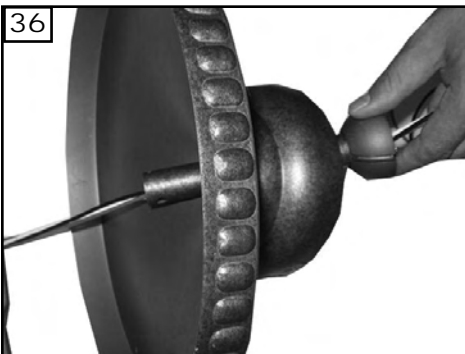
34

Filetez les fils et le câble de sûreté par le plat de support.



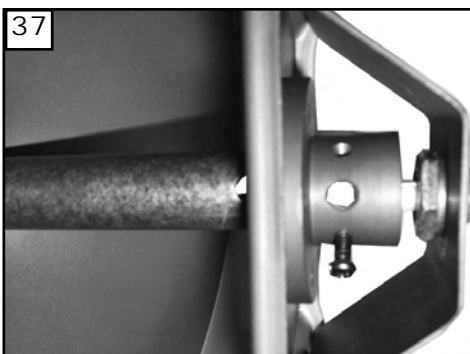
35

Les goujons du plat de support dépassent par les fentes dans la paranthèse de moteur. Serrez solidement les contre-écrous sur les goujons filetés.



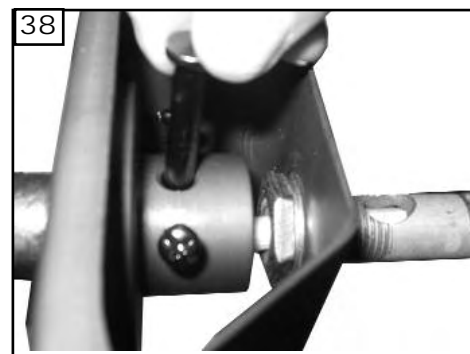
36

Filetez les fils et le câble de sûreté par la couverture de logement de moteur, la verrière, et le downrod.



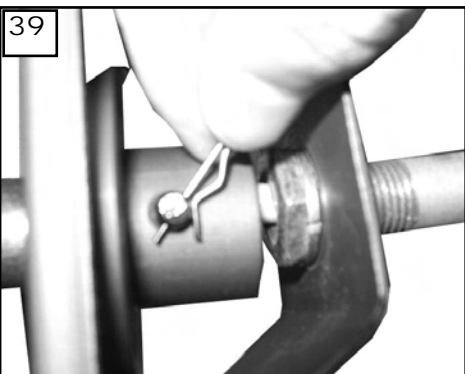
37

Insérez le downrod dans le joug. Alignez le trou dans le downrod avec le trou dans le joug.



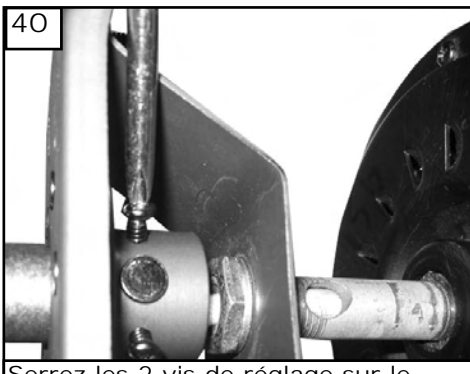
38

Passez la goupille dans le joug et le downrod jusqu'à ce que le point apparaisse de l'autre côté.



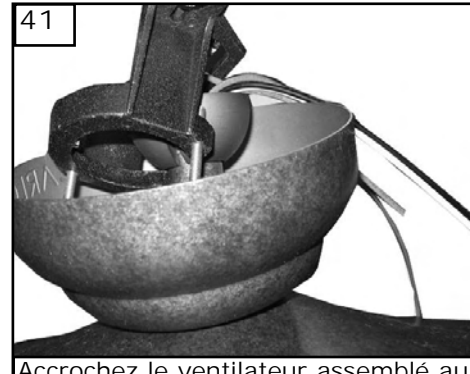
39

Installez le garde pour goupiller.



40

Serrez les 2 vis de réglage sur le joug une fois que le downrod est en place.



41

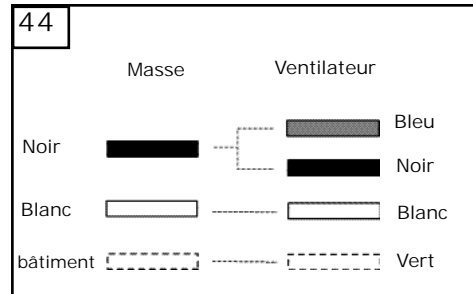
Accrochez le ventilateur assemblé au support installé sur le plafond dans l'étape précédente.



Pour le montage destiné au Canada, que ce soit selon la méthode de suspension encastrée ou selon la méthode de la tige verticale, le câble de sécurité doit être installé dans les poutres de la charpente du bâtiment à l'aide des rondelle, rondelle de blocage, vis à bois à tête carrée de 7,62 cm fournies à cet effet. Assurez-vous que lorsque le câble de sécurité est entièrement déplié, les fils de connexion sont plus longs que le câble et qu'ils ne sont soumis à aucun effort de tension.



Assurez-vous que les goujons filetés dépassant de la partie inférieure du support de suspension sont installés avec les filets bien enfoncés à travers le support.



Connectez les fils noir et bleu provenant du ventilateur au fils noir ou (chargé) provenant du bâtiment. Connectez le fil blanc provenant du ventilateur au fil blanc (neutre) provenant du bâtiment. Connectez les conducteurs de masse provenant du support de suspension et de la tige au conducteur de masse du bâtiment. Reportez-vous à la section relative aux Conseils de sécurité de ce guide.



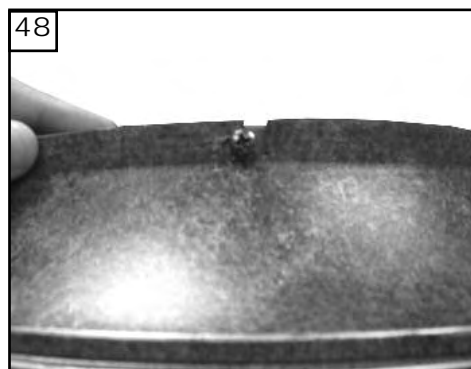
Régalez les commutateurs DIP sur l'émetteur de télécommande et sur le récepteur de télécommande sur les mêmes commandes. Ceci est obligatoire si vous voulez que les deux unités communiquent correctement. D'autres ventilateurs peuvent être réglés sur un émetteur en réglant les deux récepteurs sur les mêmes commandes que l'émetteur. Si vous avez plusieurs ventilateurs comportant leur propre émetteur, vous pouvez régler les commutateurs DIP sur différentes positions pour pouvoir les commander séparément.



Soulevez et la verrière alignant vers le haut avec les goujons du support. Installez les 2 écrous de pouce sur les goujons et le doigt serrent.



Détachez les deux vis et rondelles de croix sur le dessus du plat de support. Enlevez les deux autres vis et rondelles de freinage et sauf pour l'usage postérieur.



Soulevez le logement vers le haut d'aligner le L trous de forme avec les vis du plat de support. Tournez le logement dans le sens des aiguilles d'une montre à tenir en position.



Serrez les 2 vis et rondelles de freinage enlevées dans l'étape 47 et serrez les 2 autres vis solidement.



Placez la couverture de logement de moteur au-dessus du plat de support.

51

Passez à l'étape 15 pour finir l'installation.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Si vous éprouvez des difficultés à faire fonctionner votre nouveau ventilateur, il se peut que celui-ci ait été mal monté, installé ou branché. Dans certains cas, de telles erreurs d'installation peuvent être prises pour des défauts. En cas de problèmes, veuillez consulter ce Guide de dépannage. Si vous n'arrivez pas à résoudre un problème posé ou si vous rencontrez des difficultés lors de l'installation du ventilateur, contactez notre Centre de service clientèle au numéro indiqué sur la nomenclature des pièces détachées.

Danger: Avant toute maintenance ou nettoyage de l'unité, couper le courant au tableau électrique correspondant et verrouiller les dispositifs de coupure de service afin d'empêcher la remise accidentelle du courant. Lorsque les dispositifs de coupure de courant ne peuvent pas être verrouillés, apposer avec soin un dispositif d'avertissement bien visible, tel qu'une étiquette, sur le tableau électrique.

PROBLÈME	SOLUTION SUGGÉRÉE
1. Si le ventilateur ne démarre pas :	<ol style="list-style-type: none">1. Vérifier le statut des fusibles et disjoncteurs du circuit principal et des circuits auxiliaires.2. Vérifier les branchements électriques de l'installation centrale sur le ventilateur et changer de place ceux effectués au niveau du boîtier de transition. <p>ATTENTION: S'assurer auparavant que l'alimentation principale est coupée.</p> <ol style="list-style-type: none">3. Vérifiez que les languettes de stabilisation utilisées pour l'expédition ont été retirées du moteur.
2. Si le ventilateur est bruyant :	<ol style="list-style-type: none">1. Vérifier que toutes les vis équipant l'habillage du bloc moteur sont bien (mais pas trop) serrées.2. Vérifier que les vis qui attachent les porte-pales sur le bloc moteur, sont bien serrées.3. Vérifier qu'aucun des capuchons de connexion électrique présents dans le boîtier de transition ne s'entrechoque ou ne cogne contre la paroi intérieure du boîtier. <p>ATTENTION: S'assurer que l'alimentation principale est coupée avant d'ouvrir le boîtier de transition.</p> <ol style="list-style-type: none">4. Certains moteurs sont sensibles aux signaux provenant des commandes électroniques de la vitesse. NE PAS UTILISER ce type de commande.5. Computer 24 heures de rodage. La plupart des bruits émis par un nouveau ventilateur disparaissent au bout de 24 heures de fonctionnement. Toutes les pales ont été lestées et sont groupées par poids. La densité de bois peut varier, ce qui peut causer l'oscillation du ventilateur même lorsque les pales ont été assorties par poids. Les étapes suivantes devraient permettre d'éliminer presque toutes les oscillations. Inspecter à la recherche d'oscillations à la fin de chaque étape.
3. Si le ventilateur oscille:	<ol style="list-style-type: none">1. S'assurer que la saillie du support de montage s'engage dans la bague de la tige du bas.2. S'assurer que toutes les pales sont bien vissées sur les porte-pales.3. S'assurer que tous les porte-pales sont bien vissés sur le moteur.4. S'assurer que le cache et le support de suspension sont fermement montés au plafond sur la boîte de raccordement et que cette dernière est fermement attachée à la poutelle.5. La plupart des problèmes d'oscillation surviennent quand les pales ne sont pas de niveau. Vérifier le niveau des pales en sélectionnant un point de référence au plafond, en projection verticale au-dessus d'une des extrémités des pales. Mesurer la distance trouvée comme indiqué. En gardant la règle à 1/8 pouce (0,3 cm) des extrémités, faire tourner le ventilateur jusqu'à ce que la pale suivante soit à même d'être mesurée. Recommencer la procédure pour chaque pale. Si certaines pales ne sont pas de niveau, celui-ci peut être obtenu en appliquant la procédure suivante. Pour abaisser l'extrémité d'une pale, introduire une rondelle (non fournie) entre la pale en question et son porte-pale, sous la vis qui est la plus proche du bloc moteur. Pour remonter l'extrémité d'une pale, introduire une rondelle (non fournie) entre la pale en question et son porte-pale, sous les deux vis les plus éloignées du moteur.6. Si l'oscillation persiste, le fait d'interchanger deux pales adjacentes peut redistribuer le poids et améliorer le fonctionnement du ventilateur.
4. Si l'éclairage ne fonctionne pas :	<ol style="list-style-type: none">1. S'assurer que le fil bleu provenant du ventilateur est bien raccordé au fil de phase provenant de l'installation centrale.2. S'assurer que les fils présents dans le boîtier de transition ne sont pas déconnectés ou détachés.3. S'assurer que les fils présents au sein du kit d'éclairage ne sont pas déconnectés ou détachés.4. Vérifier que les ampoules fonctionnent. <p>AVERTISSEMENT: les lumières du ventilateur ne s'allumeront pas avec des ampoules au wattage supérieur à celui nécessaire. Déconnecter les lumières en éteignant l'interrupteur, le disjoncteur, ou par télécommande le cas échéant. Remplacer les ampoules par de nouvelles au wattage adéquat, puis ouvrir le courant.</p> <p>ATTENTION: S'assurer que l'alimentation est coupée avant d'ouvrir le boîtier de transition.</p>

